



festival des arts de la parole **du 12 au 16 juin 2012**

SOMMAIRE

LE CALENDRIER	> 4
LE 7 ^E ÉTAGE ET DEMI	> 7
LE BAZAR DE CHAHUTS	> 8
WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION	> 10
LE CABARET DE L'IMPOSSIBLE // A. GRIMAUD, S. GRONDIN, F. LAVALLÉE	> 11
ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE	> 13
PASSAGES // ALAIN LE GOFF	> 14
MON CAUCHEMAR // ÉLISE SIMONET	> 15
LES CAUSERIES #2 // JOURNÉE PROFESSIONNELLE	> 16
SPATIH // PASCAL RUEFF	> 18
7 MONOLOGUES // PÉPITO MATÉO	> 19
CARTE BLANCHE QUÉBEC	> 21
LES CANTONNIERS // CIE BOUGRELAS	> 22
BATTLE DE DANSE HIP HOP // ANIMANIAXXX	> 23
UN SAMEDI À SAINT-MICHEL	> 24
UNE PLACE À PRENDRE	> 27
BAL // FORRÔ DA LUA	> 29
MARQUE TAPAGE & BAVARDAGE	> 30
PROJET JEUNE PUBLIC	> 31
TARIFS	> 32
LÀ OÙ ÇA CHAHUTE	> 33
LE PLAN	> 34
L'ASSOCIATION DES ARTS DE LA PAROLE	> 36
L'ÉQUIPE	> 38
LES PARTENAIRES	> 39

DU SOUFFLE DANS LES BRONCHES

Ce souffle-là, ce sont les histoires. Car la crise économique porte aussi une crise des valeurs : peur de l'autre, repli sur soi et autres gangrènes qui nous font regarder l'autre avec méfiance. Dans les temps troublés que nous traversons, se nourrir à la puissance des récits nous ramène à ce qui fait de nous des humains, nous raconte d'où l'on vient, où l'on va, et fait que nous constituons société.

C'est une des choses à quoi t'invite Chahuts : assister à des spectacles, être en écoute, tendre l'oreille, tomber sur des pépites qui provoquent un zigouigoui bizarre dans le ventre, une espèce de sensation de plénitude ou au contraire un remue-méninges intense.

Parce qu'on ne va pas te proposer du lisse, du yaourt 0% avec conservateur et sans goût, un truc mou qui t'empâte la bouche et le crâne. Parce que ce à quoi on t'invite, c'est ressentir, pour toi, intimement, te faire du bien à ton intérieur, et puis partager, discuter, débattre, boire des verres, rencontrer l'autre pour cinq minutes ou pour dix ans, se frotter à sa singularité, sa différence, sa gémellité, le fait qu'il soit vivant, comme chacun de nous, et que c'est bien la seule chose qui compte.

Alors, tu viens prendre l'air ?

LE CALENDRIER

MARDI 12 JUIN

- 13 H WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION • PLACE SAINT-MICHEL > 10
- 19 H INAUGURATION • PLACE SAINT-MICHEL > 11
- 19 H WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION • PLACE SAINT-MICHEL > 10
- 21 H LE CABARET DE L'IMPOSSIBLE // A. GRIMAUD, S. GRONDIN, F. LAVALLÉE • TNBA > 11

MERCREDI 13 JUIN

- 9 H ASSISES SILENCIEUSES // ANNE ROY DE PIANELLI • 7E ÉTAGE ET DEMI > 7
- 10 H PETIT DÉJEUNER LITTÉRAIRE // ÉCRIRE ET ÊTRE LU-E • CHEZ L'HABITANT > 30
- 10 H 30 L'ENFANT SUCRE // COMPAGNIE MOUKA • CENTRE D'ANIMATION GRAND PARC > 31
- 11 H PROJET TRAVAUX // HUBERT CHAPERON • CHEZ L'HABITANT > 8
- 15 H WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION • PLACE SAINT-PROJET > 10
- 15 H L'ARBRE À CHANSONS // CALAME • 7E ÉTAGE ET DEMI > 31
- 18 H SPÉCIALITÉ CHAHUTS // FRANÇOIS LAVALLÉE • MAISON DES ENFANTS > 11
- 18 H WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION • PLACE SAINT-PROJET > 10
- 18 H PROJET TRAVAUX // HUBERT CHAPERON • CHEZ L'HABITANT > 8
- 18 H 30 SPÉCIALITÉ CHAHUTS // PÉPITO MATÉO • JARDIN DE L'EAU VIVE > 19
- 19 H BLIND TEST // J & J • 7E ÉTAGE ET DEMI > 7
- 20 H ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE • BÂTIMENT 20, BÈGLES > 13
- 21 H 30 PASSAGES // ALAIN LE GOFF • 7E ÉTAGE ET DEMI > 14
- 23 H MON CAUCHEMAR // ÉLISE SIMONET • LIEU SECRET > 15

JEUDI 14 JUIN

- 6 H MON CAUCHEMAR // ÉLISE SIMONET • LIEU SECRET > 15
- 9 H 30 > 18 H LES CAUSERIES DE CHAHUTS #2 • MUSÉE D'AQUITAINE, OARA, DRAC > 16
- 10 H PETIT DÉJEUNER LITTÉRAIRE // POLAR • MARCHÉ DES DOUVES > 30
- 11 H & 18 H PROJET TRAVAUX // HUBERT CHAPERON • CHEZ L'HABITANT > 8
- 18 H 30 SPATIH // PASCAL RUEFF • OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE > 18

- 20 H ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE • LOCAL CHAR, ST-MÉDARD-EN-JALLES > 13
- 20 H 30 CONCERTS // ESPRITS LIBRES / PAM / C'EST BIEN BEN • 7E ÉTAGE ET DEMI > 7
- 20 H 30 7 MONOLOGUES // PÉPITO MATÉO • AUDITORIUM DE LA MÉDIATHÈQUE J. ELLUL, PESSAC > 19
- 21 H SPÉCIALITÉ CHAHUTS // SERGIO GRONDIN • L'ENVERS > 11
- 22 H SPÉCIALITÉ CHAHUTS // ACHILLE GRIMAUD • L'ENVERS > 11

VENDREDI 15 JUIN

- 9 H ASSISES SILENCIEUSES // ANNE ROY DE PIANELLI • 7E ÉTAGE ET DEMI > 7
- 10 H PETIT DÉJEUNER LITTÉRAIRE // JEUNESSE • 7E ÉTAGE ET DEMI > 30
- 10 H ÉCRIVAIN PUBLIC // LUCIE B • MARCHÉ ET BIBLIOTHÈQUE DE BACALAN > 30
- 11 H & 18 H PROJET TRAVAUX // HUBERT CHAPERON • CHEZ L'HABITANT > 8
- 18 H LES CANTONNIERS // CIE BOUGRELAS • SQUARE DOM BEDOS > 22
- 19 H 30 BATTLE DE DANSE HIP-HOP // COLLECTIF ANIMANIAXXX • 7E ÉTAGE ET DEMI > 23
- 20 H ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE • BIBLIO DE L'OBSERVATOIRE, FLOIRAC > 13
- 20 H 30 CARTE BLANCHE QUÉBEC • OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE > 21
- 00 H DJ MILESKER • 7E ÉTAGE ET DEMI > 23

SAMEDI 16 JUIN

- 7 H PARCOURS YOGA // ANNE ROY DE PIANELLI • PLACE SAINT-MICHEL > 24
- 9 H > 12 H ESPACE MIEUX-ÊTRE // ASSOCIATION SAVIA • PLACE SAINT-MICHEL > 24
- 9 H SOPHRO ÉPLUCHAGE // C. DELHOMMEAU ET A. FAHRENKRUG • MARCHÉ SAINT-MICHEL > 25
- 10 H PETIT DÉJEUNER LITTÉRAIRE // FANZINE • L'ENVERS > 30
- 10 H ÉCRIVAIN PUBLIC // LUCIE B • MARCHÉ SAINT-MICHEL > 30
- 10 H > 12 H STATION C • PARVIS DE L'ARRÊT SAINT-MICHEL TRAM C > 25
- 11 H > 13 H ONZE HEURES À PETIT FEU // M-A. GILBERT & A. BERNARD • BIBLIO ST-MICHEL/CAPUCINS > 25
- 14 H > 16 H STATION C • PARVIS DE L'ARRÊT SAINT-MICHEL TRAM C > 25
- 14 H > 18 H UNE PLACE À PRENDRE • PLACE SAINT-MICHEL > 27
- 15 H THÉ DANSANT // JEAN-BERNARD COLSO • 7E ÉTAGE ET DEMI > 25
- 16 H 30 SPÉCIALITÉ CHAHUTS // LUCIE B • JARDIN DE L'EAU VIVE > 30
- 18 H 30 ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE • CHEZ M. DUROUSSEAU, EYSINES > 13
- 20 H 30 BAL // FORRÔ DA LUA • PLACE SAINT-MICHEL > 29



7E ÉTAGE ET DEMI

Véritable QG du festival, le 7e étage et demi, orchestré par l'équipe du Centre d'animation Saint-Michel, est le lieu de vie incontournable pendant la semaine de Chahuts. On y croise des gens matinaux venus parler littérature autour d'un café, des ventres affamés à l'heure du déjeuner, des chahuteurs à l'heure de la sieste venus lézarder et, le soir, des oiseaux de nuit venus profiter des festivités.

25, RUE PERMENTADE

MARDI 18 H > 1 H DU MATIN

MERCREDI 9 H > 1 H DU MATIN

JEUDI À SAMEDI 9 H > 2 H DU MATIN

BAR ET RESTAURATION SUR PLACE

ASSISES SILENCIEUSES // ANNE ROY DE PIANELLI

Pour démarrer sa journée autrement en plein Chahuts, dans le silence et la joie du partage.

YOGA • 30 MINUTES • TOUT PUBLIC

MERCREDI 13 JUIN • 9 H • ADULTES ET ENFANTS ACCOMPAGNÉS (À PARTIR DE 5 ANS)

VENDREDI 15 JUIN • 9 H • ADULTES UNIQUEMENT

GRATUIT

BLIND TEST // J & J

Une thématique : Joyeux Bordel ! Constituez des équipes de cinq et découvrez dès les premières notes le titre et l'interprète du morceau. Venez relever tous les défis autour de la musique !

MERCREDI 13 JUIN • 19 H

GRATUIT

CONCERTS // ESPRITS LIBRES / PAM / C'EST BIEN BEN

Au programme de cette soirée : du rap, de la bande originale et du rock progressif avec trois formations bordelaises aux manettes.

JEUDI 14 JUIN • 20 H 30

GRATUIT

LE BAZAR DE CHAHUTS

LE PHILHARMONIQUE D'OCCASION // LUCIE B ET CAMILLE SECHEPPE

Un garçon et une fille. Deux instruments, un gros tuba et une trompinette. Des morceaux courts, joyeux ou dansants qui évoquent des souvenirs de musiques de film. Une formation mobile que vous croiserez au gré de vos balades dans le quartier pendant la semaine du festival. Vous souhaitez faire une surprise à vos proches ? Contactez le **05 56 33 84 34** et offrez-leur une sérénade à domicile.

ORCHESTRE MOBILE

DU MARDI 12 AU SAMEDI 16 JUIN

DÉAMBULATIONS BINAURALES // PASCAL RUEFF

Une tête, deux oreilles. Trois dimensions. La zone interdite de Tchernobyl. Découvrez le dispositif étonnant de la 3D-radio le temps d'une déambulation dans le quartier.

ÉCOUTE AU CASQUE • GRATUIT

DU MARDI 12 AU SAMEDI 16 JUIN • CASQUES À RETIRER À LA BILLETTERIE

PROJET TRAVAUX // HUBERT CHAPERON

Installez-vous face à la fenêtre avec vue sur la place Saint-Michel. Dans votre dos, laissez-vous susurrer à l'oreille les mots d'Hubert Chaperon.

LECTURE • GRATUIT

MERCREDI 13, JEUDI 14 ET VENDREDI 15 JUIN • 11 H ET 18 H • CHEZ L'HABITANT

GREETCHAHUTEURS

Les GreetChahuteurs (*greeter* : traduction anglaise de *hôte*) proposeront des balades personnelles, sensibles et poétiques du quartier Saint-Michel pour découvrir ou redécouvrir ses recoins, ses insoupçonnés, ses oubliés... Inscrivez-vous au **05 56 33 84 34**, choisissez une thématique en fonction des disponibilités et partez à la rencontre d'une personne et d'un quartier.

BALADE SENSIBLE • GRATUIT

DU MERCREDI 13 AU SAMEDI 16 JUIN • DÉPARTS TOUTES LES HEURES DE 10 H À 23 H

CHAHUTS AU MARCHÉ DES DOUVES

L'association La Halle des Douves poursuit son engagement à tester les possibles, à mutualiser les énergies, à jouer son rôle de caisse de résonance et ouvre ses portes du 9 au 24 juin 2012 pour une nouvelle manifestation rassemblant de nombreuses initiatives. C'est dans ce cadre que Chahuts se mobilise avec :

> SPECIO et sa fresque de 10 m à révéler : un geste collectif de colorisation, du 9 au 16 juin entre 15 h et 17 h.

> STÉPHANIE MICHEL et les stagiaires de la Maison de la Promotion Sociale qui proposent une installation plastique *Traces, in situ*. Venez mettre votre grain de sel sur cette œuvre collective et interactive. Indices : l'archivage et le polar. Du 13 au 15 juin de 14 h à 17 h.

> L'EXPOSITION *Si on se disait...*, réalisée suite à plusieurs ateliers théâtre forum avec l'association Promo-Femmes et des ateliers-débats avec les élèves du collège Georges Lapiere à Lormont, menés par Nicolas Pomies de l'association L'Évadée, du 15 au 24 juin (vernissage le vendredi 15 juin à 18 h 30).

CLIN D'ŒIL AUX EXPOSITIONS DES COMPLICES //

LES RDV DE TERRES NEUVES CHAHUTENT !

Exposition *Vas-y goûte*, série d'affiches sérigraphiées autour du thème *L'art peut (aussi) être une barricade*.

DU MARDI 12 AU SAMEDI 16 JUIN • 7E ÉTAGE ET DEMI • GRATUIT

L'ENVERS

Exposition *CASH BRIBES ONLY* du graffeur Kay One.

DU SAMEDI 19 MAI AU SAMEDI 16 JUIN • L'ENVERS • GRATUIT

DÉCROCHAGE LE SAMEDI 16 JUIN DE 17 H À 22 H

L'ATELIER SAINT-FRANÇOIS

Exposition *Very Véritable ! Ou la prétendue authenticité*.

DU JEUDI 14 JUIN AU DIMANCHE 1ER JUILLET

L'ATELIER SAINT-FRANÇOIS • GRATUIT

VERNISSAGE JEUDI 14 JUIN À 19 H

MARDI 12 JUIN



WE CAN BE HEROES // GROUPENFONCTION

WE CAN BE HEROES est un geste, un acte réalisé par un groupe de personnes qui ont le désir de se rassembler et de célébrer ce rassemblement. Un acte fédérateur. Le playback, ici, comme dans tous les projets du Groupenfuction, n'est ni une tentative d'imitation ni un travail de parodie. Une playlist de 7 chansons. Une trentaine de pieds avec leurs micros dans un carré de quelques m². Un atelier de 4 jours à Bordeaux avec une trentaine de Héros, qui, à défaut de donner de la voix, donneront du souffle.

En partenariat avec le Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine et le Centre d'Animation Saint-Michel.

PERFORMANCE • 30 MINUTES • TOUT PUBLIC

MARDI 12 JUIN • 13 H ET 19 H • PLACE SAINT-MICHEL • GRATUIT

MERCREDI 13 JUIN • 15 H ET 18 H • PLACE SAINT-PROJET • GRATUIT

EN CAS DE PLUIE, SE RENSEIGNER AUPRÈS DE LA BILLETTERIE DE CHAHUTS



MARDI 12 JUIN

INAUGURATION // DÉBUT DU GRABUGE

19 H • PLACE SAINT-MICHEL • GRATUIT

EN CAS DE PLUIE, SE RENSEIGNER AUPRÈS DE LA BILLETTERIE DE CHAHUTS

LE CABARET DE L'IMPOSSIBLE //

ACHILLE GRIMAUD, SERGIO GRONDIN ET FRANÇOIS LAVALLÉE

C'est l'histoire de trois trentenaires. Trois origines exotiques : La Réunion, le Québec, la Bretagne. Trois hommes qui se connaissent à peine, réunis par un quatrième, qui leur propose d'écrire un spectacle interculturel autour de la francophonie. Et eux qui se croyaient si ouverts vont se rendre compte que leurs codes culturels ont une importance dans leurs échanges, qu'ils les empêchent parfois de se comprendre. C'est ce nœud-là qui va faire tout l'intérêt de leur rencontre. C'est fin, drôle, pas didactique pour un sou et contemporain dans la forme, conversations Skype et iPad à l'appui.

THÉÂTRE-RÉCIT • 1 H • TOUT PUBLIC

MARDI 12 JUIN • 21 H • TNBA • TARIF A

SPÉCIALITÉ CHAHUTS

FRANÇOIS LAVALLÉE • MERCREDI 13 JUIN • 18 H • MAISON DES ENFANTS • GRATUIT

SERGIO GRONDIN • JEUDI 14 JUIN • 21 H • L'ENVERS • GRATUIT

ACHILLE GRIMAUD • JEUDI 14 JUIN • 22 H • L'ENVERS • GRATUIT



MERCREDI 13 JUIN
JEUDI 14 JUIN
VENDREDI 15 JUIN
SAMEDI 16 JUIN

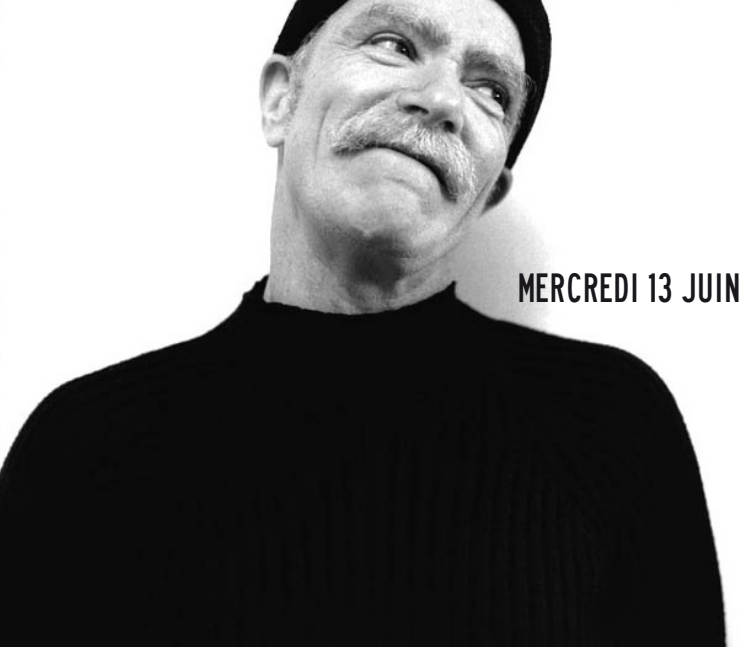
ENCLAVE // AGENCE DE GÉOGRAPHIE AFFECTIVE

Cinq heures du matin ! L'avion survole la métropole avant d'atterrir. Une écharpe de brume ouate les maisons. Quelques rares voitures filent sur la rocade, éclairs fugaces sous les lampadaires. Tout à l'air si calme. L'hôtesse de l'air annonce que l'avion se posera dans les temps, que le soleil se lèvera à l'heure et qu'aujourd'hui la température sera de 27°C. L'espace temps est à sa place. Tout à l'air si calme, trop calme. Encore combien de temps ?

Après une première étape de réflexion en 2011 avec l'ANPU (Agence Nationale de Psychanalyse Urbaine), la métropole bordelaise poursuit son introspection. Cinq villes (Bègles, Blanquefort, Eysines, Floirac, Saint-Médard-en-Jalles), un teaser et quatre épisodes pour un thriller radiophonique participatif. L'Agence de Géographie Affective sort sa loupe et enfle ses gants dans ce polar où machinations et sombres histoires vont bientôt refaire surface.

En partenariat avec l'IDDAC, le CREAC de Bègles, Le Carré-Les Colonnnes scène conventionnée (Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort), les villes d'Eysines et de Floirac.

THRILLER RADIOPHONIQUE • 1 H 10 • TOUT PUBLIC
MERCREDI 13 JUIN • 20 H • BÂTIMENT 20 • BÈGLES
JEUDI 14 JUIN • 20 H • LOCAL CHAR • SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
VENDREDI 15 JUIN • 20 H • BIBLIOTHÈQUE DE L'OBSERVATOIRE • FLOIRAC
SAMEDI 16 JUIN • 18 H 30 • CHEZ M. DUROUSSEAU, MARAÎCHER • EYSINES
GRATUIT • RÉSERVATION CONSEILLÉE



MERCREDI 13 JUIN

PASSAGES // ALAIN LE GOFF

Grand colporteur d'histoires, Alain Le Goff nous invite à embarquer avec lui pour un voyage au climat fantastique, incertain, finement composé avec Bernard Subert à la clarinette. Les histoires s'arrêtent d'habitude lorsque les personnages meurent ; ici c'est le contraire, c'est le moment où le récit commence. Qu'est-ce qu'on peut bien alors raconter ? Rien ! Rien et tout... Tout le reste, le passage, l'Ankou, la veillée, le peuple des âmes qui rôde entre les mondes, la vie de Matteo Le Bras, le passeur et de Marie, sa femme, qui voit *les signes*. Un dialogue entre récit et musique tour à tour grave et léger, qui nous conduit, frissonnant d'aise, à aller jeter un coup d'œil aux confins des deux mondes...

RÉCIT-MUSIQUE • 1 H 15 • ADOS/ADULTES

MERCREDI 13 JUIN • 21 H 30 • 7E ÉTAGE ET DEMI (ENTRÉE RUE DU CLOÎTRE)

TARIF B



MERCREDI 13 JUIN

JEUDI 14 JUIN

MON CAUCHEMAR // ÉLISE SIMONET

Élise Simonet est allée cueillir les gens dans leur lit. Au réveil, au café. Encore embrumés, la voix rauque. Elle a collecté des rêves étranges, des cauchemars. Elle a écouté des histoires abracadabrantes, des récits intimes. Les rêveurs retraversent leurs histoires, décrivent et font apparaître devant nous les paysages, bafouillent, trébuchent, cherchent les mots justes pour être au plus près des images perçues et des sensations éprouvées. Avec ces rêves, elle a créé avec Manu Lebrun un montage sonore qui conservera la forme brute du récit oral et proposera de l'expérimenter dans un espace singulier, propice à l'écoute et à l'apparition *des visions* du rêve.

PIÈCE SONORE ET VISUELLE • 50 MINUTES • TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS

MERCREDI 13 JUIN • 23 H • LIEU SECRET RÉVÉLÉ LORS DE LA RÉSERVATION

JEUDI 14 JUIN • 6 H • LIEU SECRET RÉVÉLÉ LORS DE LA RÉSERVATION

TARIF B • RÉSERVATION OBLIGATOIRE

LES CAUSERIES DE CHAHUTS # 2

JEUDI 14 JUIN

ART ET POLITIQUE, MARIAGE DE RAISON OU UNION LIBRE ?

Organiser une journée professionnelle, parce que nos pratiques ont besoin d'être discutées, houspillées, remuées, et parce que nous avons besoin de nous nourrir. L'an dernier, les Causeries ont réuni, autour de la thématique du récit, près de 120 personnes des bibliothèques, de l'art contemporain, du spectacle, de l'animation socio-culturelle... Ce mélange-là, on l'aime, c'est lui qui nous permet de ne pas nous scléroser dans nos pensées.

Cette année, nous avons choisi le thème bien glissant de l'art et du politique. Pour éviter les poncifs (ou au contraire décider de les creuser), pour faire de cette journée un endroit intéressant et éviter la polémique et le pugilat (ou au contraire décider de les mettre en scène, avec boue et ring), pour tenter un espace où parler de l'auto-censure, du rapport à la, au et aux politiques, de la place de la culture dans la société ou l'inverse. Sans fard. Bienvenue !

En partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Aquitaine, l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA), la Communauté Urbaine de Bordeaux, l'IDDAC, le Musée d'Aquitaine et la Mairie de Bordeaux.

**JEUDI 14 JUIN • DE 9 H 30 À 18 H • ACCÈS LIBRE
MUSÉE D'AQUITAINE, DRAC AQUITAINE ET OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE**

INSCRIPTION PRÉALABLE NÉCESSAIRE auprès de Romane Camus et Tiphaine d'Agostino
PAR COURRIEL causeries@chahuts.net
PAR TÉLÉPHONE 06 28 05 50 69 ou 06 80 24 37 65

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

9 H 30 • **ACCUEIL DES PARTICIPANTS** • MUSÉE D'AQUITAINE

10 H > 12 H 30 • **CONFÉRENCE / DÉBAT** • MUSÉE D'AQUITAINE

13 H > 14 H 15 • **DÉJEUNER** • OARA • RÉSERVATION OBLIGATOIRE

14 H 30 > 17 H • **CERCLES DE RÉFLEXION** • DRAC, OARA, MUSÉE D'AQUITAINE

17 H 30 > 18 H • **RESTITUTIONS ET SYNTHÈSE** • DRAC, OARA, MUSÉE D'AQUITAINE

**CONFÉRENCE / DÉBAT • MUSÉE D'AQUITAINE
CRÉATION ARTISTIQUE ET POUVOIR POLITIQUE : DES RELATIONS SULFUREUSES ?**

Animé par Anne Quentin, auteure et journaliste.

**CERCLE 1 • MUSÉE D'AQUITAINE
OÙ IL EST QUESTION DE LA LIBERTÉ DE CRÉATION DANS LES PARTENARIATS
PUBLICS ET PRIVÉS**

Animé par Alexandre Péraud, enseignant-chercheur, Université Bordeaux 3.

Doit-on parler d'une autocensure de fait du côté du porteur de projets artistiques subventionnés ? Le porteur de projets artistiques entretient-il le même type de relations avec un financeur public qu'avec un financeur privé ? Comment se conjuguent couleur politique et construction d'une programmation culturelle ? Et si le risque de censure était bénéfique à l'artiste ?

**CERCLE 2 • DRAC AQUITAINE
QUAND ON INTERROGE L'ARTISTE SUR SON ENGAGEMENT
ET SES LIENS AU POLITIQUE**

Animé par Anne Quentin, auteure et journaliste.

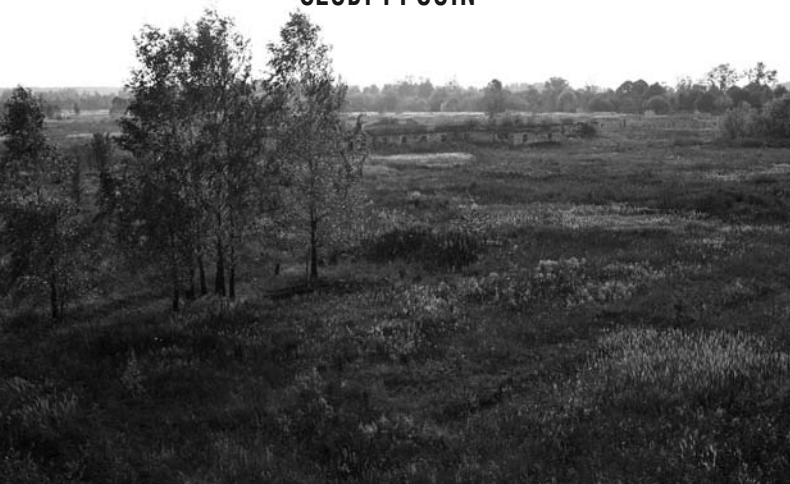
L'art peut s'apparenter à un dispositif de sensibilisation d'un public et par là même, rejoindre des logiques politiques. L'artiste comme le politique ont, au moins, un point commun : celui de porter une parole. Quand le propos artistique prend-il une intention politique ? Comment l'artiste le construit-il ? Comment le transmet-il ?

**CERCLE 3 • OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE
OÙ L'ON ABORDE LA PLACE DU CITOYEN DANS LES POLITIQUES
ET LES PROJETS CULTURELS**

Animé par Éric Chevance, professeur associé, Université Bordeaux 3.

Le citoyen est au cœur de nombreux projets culturels dits *participatifs*. Mais qu'en est-il ? Et si cette réelle envie de l'artiste de se rapprocher du citoyen actif rejoignait une réelle volonté politique ? De quelles manières les administrés perçoivent-ils les initiatives culturelles menées par le politique ? Comment s'emparent-ils de cette offre, dans quelle mesure se l'approprient-ils ou s'en sentent-ils exclus ?

JEUDI 14 JUIN



SPATIH // PASCAL RUEFF

Fin du 20e siècle, début du 21e. Des territoires auparavant propices à l'établissement de l'Homme doivent être évacués. Pascal Rueff explore ceux de Tchernobyl depuis 2006 et prend acte qu'avec l'homme disparaissent la pensée, la conscience, la parole. Il imagine alors créer une Station Parlante Autonome en Territoires InHumains dont l'objectif est de diffuser de la poésie dans les zones interdites. Avec la complicité d'Emmanuel Candeias (ingénieur en informatique et musicien), Christophe Ruetsch (compositeur) et Patrick Lizana (acteur), une conférence illustrée sera partagée à l'issue de leur résidence à l'OARA pour proposer un éclairage sensible sur l'inhumain.

En savoir plus sur www.tchernobyl.fr

CONFÉRENCE POÉTIQUE • 65 MINUTES • ADOS/ADULTES

JEUDI 14 JUIN • 18 H 30 • OARA MOLIERE-SCÈNE D'AQUITAINE

GRATUIT • RÉSERVATION CONSEILLÉE

JEUDI 14 JUIN



7 MONOLOGUES // PÉPITO MATÉO

Le festival Chahuts et Pessac En Scènes s'associent pour la troisième année et ont le plaisir de proposer une Carte Blanche au conteur Pépito Matéo.

Langue acérée, oscillant entre humour et poésie, Pépito Matéo est un détourneur de mots, un joyeux fou, bavard et allumé, qui trace son chemin dans la forêt de l'imaginaire contemporain. Sept monologues. Sept personnages. Sept récits. Comme une galerie singulière. Chaque monologue porte en lui la même source d'inspiration (les fous littéraires) et la même utopie d'inventer des personnages qui tiennent debout par le langage. Pour cela, Pépito Matéo s'est imposé une règle du jeu : sept partis pris d'écriture, sept metteurs en jeu, sept jours de création par monologue. Chahuts accueille ces 7 monologues, dont la création de l'un d'eux mis en scène par Renaud Cojo (Ouvre le chien).

RÉCIT • 1 H • TOUT PUBLIC

JEUDI 14 JUIN • 20 H 30 • AUDITORIUM DE LA MÉDIATHÈQUE JACQUES ELLUL • PESSAC

TARIF C • RÉSERVATION CONSEILLÉE

SPÉCIALITÉ CHAHUTS

MERCREDI 13 JUIN • 18 H 30 • JARDIN DE L'EAU VIVE

GRATUIT • RÉSERVATION CONSEILLÉE



VENDREDI 15 JUIN

CARTE BLANCHE QUÉBEC

En mars, quatre artistes bordelais associés au festival Chahuts sont allés à Québec pour le festival Printemps des Poètes. En juin, le festival Chahuts donne carte blanche à huit artistes québécois dans le cadre du jumelage Bordeaux-Québec et de son cinquantenaire.

REMIX // MATHIEU CAMPAGNA ET RENÉE GAGNON

Remix est composé exclusivement d'extraits de chansons des pionniers du rock'n roll : filles, fêtes et rigolades. Traduits en français, ces textes nous apparaissent dans toute leur étrangeté, des idées véhiculées à la sémantique de l'onomatopée. Sur scène, le musicien Mathieu Campagna revisite ces airs toujours populaires, construit la trame d'un texte sans réel motif sinon celui de se déjouer. Renée Gagnon en fait la lecture et pousse la chansonnette.

PERFORMANCE MUSICALE • 30 MINUTES • TOUT PUBLIC

NOUVELLES VAGUES // MARC-ANTOINE K. PHANEUF ET SIMON ELMALEH

Monologue en quête d'auditeur, carburant aux références à la culture pop québécoise, il allie l'humour au grotesque en cherchant des réponses qu'il donne enfin lui-même. La pièce musicale qui reprend le poème, signée par Simon Elmaleh, est une bombe électroacoustique grinçante aux accents pop. Le narrateur névrosé semble alors animer une émission sur les ondes d'une radio commerciale.

PIÈCE MUSICALE • 30 MINUTES • TOUT PUBLIC

NOUVELLES VAGUES // ANNIE LAFLEUR ET MÉRIOL LEHMANN

La poète Annie Lafleur et l'artiste audio Mériol Lehmann croisent à nouveau leurs univers marqués par l'ellipse, les états limites et l'austérité, en créant une variation de la performance *Impérative et autres nuits*. Constitué d'un métissage d'injonctions à l'impératif présent et de poèmes troubles et cinglants, il s'agit d'un texte qui prend le parti pris du risque et de l'énigme, performé par une voix radicale et son écho parfait.

POÉSIE SONORE • 30 MINUTES • TOUT PUBLIC

VENDREDI 15 JUIN • 20 H 30 • OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE
GRATUIT • RÉSERVATION CONSEILLÉE

ET RETROUVEZ SAMEDI MATIN M-A. GILBERT ET A. BERNARD
POUR UNE PROPOSITION ENTRE CONTE ET THÉÂTRE D'OBJETS (VOIR PAGE 25)



VENDREDI 15 JUIN

LES CANTONNIERS // COMPAGNIE BOUGRELAS

Jeter, trier, recycler, s'alléger du futile, éliminer l'encombrant, ne conserver que l'utile, se débarrasser de ce qui est sale... L'entreprise Home'Service vous invite à découvrir son nouveau dispositif de traitement des déchets et des encombrants. Venez assister à la mise en place d'un mobilier urbain nouvelle génération : des hommes et des femmes, hier inutiles et désormais reconnus d'utilité publique. *Home'Service, l'humain à votre service !*

THÉÂTRE DE RUE • 45 MINUTES • TOUT PUBLIC
VENDREDI 15 JUIN • 18 H • SQUARE DOM BEDOS
GRATUIT



VENDREDI 15 JUIN

BATTLE DE DANSE HIP-HOP // COLLECTIF ANIMANIAXXX

Après le succès de la dernière édition, le collectif bordelais Animaniaxxx propose un nouveau battle (confrontation) de danse. Une énergie incroyable, un public survolté, la promesse d'une soirée électrisante !

DANSE HIP-HOP • 3 H 30 • TOUT PUBLIC
VENDREDI 15 JUIN • 19 H 30 • 7E ÉTAGE ET DEMI (ENTRÉE RUE DU CLOÎTRE)
GRATUIT

SUIVI D'UN DJ SET DE MILESKER
VENDREDI 15 JUIN • MINUIT • 7E ÉTAGE ET DEMI (ENTRÉE RUE DU CLOÎTRE)
GRATUIT

SAMEDI 16 JUIN
UN SAMEDI À SAINT-MICHEL



PARCOURS YOGA // ANNE ROY DE PIANELLI

Pour démarrer la journée, Anne Roy de Pianelli propose une séance de yoga de l'énergie en plein air sur les quais. Enchaînez en douceur et en harmonie autour d'un petit déjeuner.

SAMEDI 16 JUIN • 7 H • GRATUIT

RENDEZ-VOUS PLACE SAINT-MICHEL AU PIED DU GINKGO BILOBA

ESPACE MIEUX-ÊTRE // ASSOCIATION SAVIA

Venez titiller vos sens avec massage tuina, réflexologie plantaire et atelier sensoriel.

SAMEDI 16 JUIN • 9 H > 12 H • PRIX LIBRE

PLACE SAINT-MICHEL AU PIED DU GINKGO BILOBA

SOPHRO ÉPLUCHAGE // CÉCILE DELHOMMEAU ET ALICE FAHRENKRUG

Pour seulement un légume de votre panier, offrez-vous quelques minutes d'intimité et de détente avec ce dernier, le temps de l'épluchage, le temps d'une histoire. Votre légume passe ensuite à la casserole pour rejoindre la soupe collective qui mijote depuis l'aube. Dégustation à midi. Cabine individuelle et salon collectif.

SAMEDI 16 JUIN • 9 H • MARCHÉ SAINT-MICHEL SUR LES QUAIS • GRATUIT

ONZE HEURES À PETIT FEU //

MARIE-ANDRÉE GILBERT ET ALEXIS BERNARD

Encastrée dans son siège de Boeing 777 en direction de Tokyo, Rosa en a pour onze longues heures. Elle raconte son vol pendant que le pilote illustre le récit avec des aliments, casseroles et couteaux qui deviennent à la fois recette et marionnettes, jusqu'à l'obtention d'une savoureuse soupe miso à emporter. . .

CONTE ET THÉÂTRE D'OBJETS • TOUTES LES 20 MINUTES • TOUT PUBLIC • GRATUIT

SAMEDI 16 JUIN • 11 H > 13 H • BIBLIOTHÈQUE SAINT-MICHEL/CAPUCINS

STATION C

Sur une idée originale de la Compagnie les Couturières de Marguerite, co-imaginée avec Chahuts, arrêtez-vous à la Station C. C comme... caresse, cuisine, coiffure, coquetterie, câlin. Pour que l'attente et la descente soient douces. . .

SAMEDI 16 JUIN • 10 H > 12 H & 14 H > 16 H

PARVIS DE L'ARRÊT SAINT-MICHEL TRAM C

THÉ DANSANT // JEAN-BERNARD COLSO

Chaussez vos baskets ou talons, sortez vos habits de lumière et rejoignez-nous sur la piste de danse pour un après-midi endiablé au son du rock, madison, valse, charleston, paso doble, tango, boléro, slow, rumba. . .

SAMEDI 16 JUIN • 15 H > 18 H • 7E ETAGE ET DEMI • TARIF B

AVEC THÉ, CAFÉ ET GOURMANDISES À VOLONTÉ



SAMEDI 16 JUIN
PLACE SAINT-MICHEL

UNE PLACE À PRENDRE

La place Saint-Michel fait l'objet de convoitises, de questionnements, de rumeurs, de curiosités et d'envies de tous poils. Elle subit des travaux de rénovation, qui touchent également tous ceux qui la fréquentent.

Le temps d'une journée, initiatives personnelles, associatives, individuelles, collectives s'en mêlent et se mêlent pour se faire les témoins actifs que la vie continue ici et maintenant.


Une place à prendre, pour occuper l'espace public et faire le récit collectif du regard porté par chacun dans ce quartier comme miroir du monde.

En continu et/ou en pointillé, de nombreuses propositions à venir glaner et enrichir au gré de votre curiosité.

En vrac, vous trouverez : des grands jeux en bois, des espaces d'ateliers (jonglerie, dessin, peinture...), des maquillages en déambulation, un tricot-thé, des oiseaux dans les arbres, une banque de miel, des proverbes à déguster, des espaces de détente...

Amenez avec vous étonnement, surprise, initiative, et prenez place !

SAMEDI 16 JUIN • 14 H > 18 H • PLACE SAINT-MICHEL • GRATUIT
EN CAS DE PLUIE, DÉPLACEMENT CHEZ LES COMMERÇANTS DU QUARTIER



SAMEDI 16 JUIN
PLACE SAINT-MICHEL

BAL // FORRÓ DA LUA

Comme tous les ans, les chahuteurs trépignent d'impatience. Un rendez-vous incontournable, une soirée particulière. Comme les boums de fin de colonie. On est bien embêté de constater que la semaine est déjà terminée, ému des souvenirs partagés et en même temps on a envie de profiter et de danser toute la soirée pour repartir chez soi grisé.

Alors le samedi soir, on rejoint le désormais célèbre bal de la place Saint-Michel. On y vient pour s'amuser, partager des danses endiablées, guincher sous la nuit étoilée. On en repart épuisé, enthousiasmé et impatient de recommencer.

Cette année, le groupe Forró de Lua nous plongera dans la joie, la transe et l'énergie d'un autre Brésil. Venez vous déhancher aux sons des zabumbas et cavaquinhos !

BAL • 3 H • TOUT PUBLIC

SAMEDI 16 JUIN • 20 H 30 • PLACE SAINT-MICHEL

GRATUIT

EN CAS DE PLUIE, SOIRÉE DÉPLACÉE AU 7^E ÉTAGE ET DEMI

MARQUE TAPAGE & BAVARDAGE

PETITS-DÉJEUNERS LITTÉRAIRES

Discussions autour des coups de cœur des intervenants et libraires.

ÉCRIRE ET ÊTRE LU-E !

animé par Jean-Luc Richelle des éditions La Cause du Poulailler
MERCREDI 13 JUIN • 10 H • CHEZ L'HABITANT • ENTRÉE LIBRE

POLAR avec Julien Vergé de BIBLIO

JEUDI 14 JUIN • 10 H • MARCHÉ DES DOUVES • ENTRÉE LIBRE

LITTÉRATURE JEUNESSE avec Béatrice Bonnet de la librairie La Machine à Lire

VENDREDI 15 JUIN • 10 H • 7E ÉTAGE ET DEMI • ENTRÉE LIBRE

FANZINE avec la fanzinothèque de l'Envers

SAMEDI 16 JUIN • 10 H • L'ENVERS • ENTRÉE LIBRE

JE DE SOCIÉTÉ

Sur la thématique de la participation à la vie du quartier, montrez vous habile à ce jeu *d'adresse*, vos paroles s'adresseront forcément à quelqu'un.

**MERCREDI 13, JEUDI 14 ET VENDREDI 15 JUIN • 15 H • 7E ÉTAGE ET DEMI
ENTRÉE LIBRE**

ÉCRIVAIN PUBLIC DE CARTES POSTALES ET CRIEUR PUBLIC

Lucie B, écrivain public, improvise un texte selon la requête que vous lui avez confiée avant de poster la carte de votre choix à votre destinataire. Pendant ce temps, un musicien vous répond avec un orgue à bouche venu du Laos. Le Crieur public portera haut et fort vos félicitations, revendications, constats de nuisances dues aux travaux, déclaration d'amitié... qu'il aura glanés en compagnie de son facteur en tandem dans les boîtes aux lettres prévues à cet effet.

**VENDREDI 15 JUIN • 10 H • MARCHÉ ET BIBLIOTHÈQUE DE BACALAN
SAMEDI 16 JUIN • 10 H • MARCHÉ SAINT-MICHEL (DERRIÈRE L'ÉGLISE)**

SPÉCIALITÉ CHAHUTS

LUCIE B • SAMEDI 16 JUIN • 16 H 30 • JARDIN DE L'EAU VIVE • GRATUIT



PROJET JEUNE PUBLIC

Chaque année l'Association des arts de la parole s'associe à l'ACAQB pour organiser une journée dans le cadre de l'accueil des enfants inscrits aux centres de loisirs.

L'ENFANT SUCRE // COMPAGNIE MOUKA

Dans la tête de Jacques, les rêves dansent comme des ombres étranges... Pour le grand méchant loup, ces cauchemars sont terrifiants et on ne s'en échappe qu'en les racontant. À l'abri de son bain plein de bulles, il confie à son ami le canard l'histoire de *L'Enfant Sucre* : le délicieux poupon convoité avec gourmandise et protégé par une terrifiante maman...

THÉÂTRE-MARIONNETTES • 40 MINUTES • JEUNE PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
MARDI 12 JUIN • 14 H 30 • SÉANCE SCOLAIRE
MERCREDI 13 JUIN • 10 H 30 • SÉANCE CENTRES DE LOISIRS ET FAMILLES
JEUDI 14 JUIN • 10 H 30 • SÉANCE SCOLAIRE
CENTRE D'ANIMATION GRAND PARC • TARIF B • SUR RÉSERVATION

L'ARBRE À CHANSONS // CALAME

Calame, c'est la *parole* et le *roseau* de calligraphie en arabe. L'arbre à chansons, c'est le pari de partager les créations d'un groupe de musique avec le chœur d'enfants des Centres d'Animation de Saint-Michel, Grand Parc et Argonne, pour en faire un spectacle. Un échange artistique où les enfants ont aussi leur part d'écriture.

CHANSONS • 30 MINUTES • JEUNE PUBLIC
MERCREDI 13 JUIN • 15 H • SÉANCE CENTRES DE LOISIRS
CENTRE D'ANIMATION SAINT-MICHEL • GRATUIT SUR RÉSERVATION

TARIFS

TARIF A

tarif plein **13 €**

tarif réduit* **8 €**

*tarif réduit sur présentation d'un justificatif : demandeurs d'emploi, étudiants, bénéficiaires du RSA, -12 ans, groupes, professionnels du spectacle.

Avec **LA CARTE BORDEAUX MAVILLE** "culture jeune", venez accompagné !

Pour une place plein tarif achetée, bénéficiez d'une entrée gratuite.

TARIF B

5 €

TARIF C

POUR LE SPECTACLE 7 MONOLOGUES // PÉPITO MATÉO

RÉSERVATIONS AUPRÈS DE PESSAC EN SCÈNES **05 57 93 65 40**

tarifs **15 € / 12 € / 8 €**

ATTENTION

Pour les spectacles gratuits, les places étant limitées, la réservation est conseillée.

RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS AU 05 56 33 84 34

BILLETTERIE au 7e étage et demi • 25, rue Permentade • Bordeaux

LÀ OÙ ÇA CHAHUTE

7E ÉTAGE ET DEMI Centre d'Animation Saint-Michel 25, rue Permentade • Bordeaux

AUDITORIUM DE LA MÉDIATHÈQUE JACQUES ELLUL 21, rue de Camponac • Pessac

BÂTIMENT 20 esplanade des Terres Neuves, rue Robert Schumann • Bègles

BIBLIOTHÈQUE SAINT-MICHEL/CAPUCINS 10, place des Capucins • Bordeaux

BIBLIOTHÈQUE DE L'OBSERVATOIRE 2, avenue de l'Observatoire • Floirac

CENTRE D'ANIMATION DU GRAND PARC 36, rue Robert Schuman • Bordeaux

CHEZ L'HABITANT pour les adresses, se renseigner au 05 56 33 84 34

CHEZ M. DUROUSSEAU, MARAÎCHER 9, rue du Prado • Eysines

DRAC AQUITAINE 54, rue Magendie • Bordeaux

JARDIN DE L'EAU VIVE 5, rue du Noviciat • Bordeaux

L'ENVERS 19, rue Leyteire • Bordeaux

LOCAL CHAR allée Dordins • Saint-Médard-en-Jalles

MAISON DES ENFANTS 64, rue Magendie • Bordeaux

MARCHÉ DES DOUVES 1, rue des Douves • Bordeaux

MUSÉE D'AQUITAINE 20, cours Pasteur • Bordeaux

OARA MOLIÈRE-SCÈNE D'AQUITAINE 33, rue du Temple • Bordeaux

SQUARE DOM BEDOS Quartier Sainte-Croix • Bordeaux

THÉÂTRE NATIONAL DE BORDEAUX EN AQUITAINE 3, place Renaudel • Bordeaux

EN TRAM OU EN BUS // POUR ALLER À

QUARTIER SAINT-MICHEL tramway ligne C > arrêt Saint-Michel

CENTRE D'ANIMATION DU GRAND PARC tramway ligne C > arrêt Camille Godard > puis bus Liane 15 direction Brandenburg > arrêt Place de l'Europe

MAISON DES ENFANTS depuis la Victoire, prendre le Cours Pasteur > prendre la 3ème rue à gauche > 64, rue Magendie

PLACE SAINT-PROJET tramway ligne A > arrêt Sainte-Catherine

OARA tramway ligne B > arrêt Gambetta > prendre rue Porte Dijeaux (direction les quais) > première à droite > 33, rue du Temple

MUSÉE D'AQUITAINE tramway ligne B > arrêt Musée d'Aquitaine

PENSEZ AU COVOITURAGE ! Retrouvez les plans d'accès sur www.chahuts.net

LE PLAN

- 1 7^E ÉTAGE ET DEMI
- 2 PLACE SAINT-MICHEL
- 3 BIBLIOTHÈQUE SAINT-MICHEL
- 4 MARCHÉ DES DOUVES
- 5 JARDIN DE L'EAU VIVE
- 6 SQUARE DOM BEDOS
- 7 L'ENVERS
- 8 MUSÉE D'AQUITAINE
DIRECTION COURS PASTEUR
- 9 MAISON DES ENFANTS
DIRECTION COURS PASTEUR



RUE SAINTE-CATHERINE

GARONNE

9 PLACE DE LA VICTOIRE



L'ASSOCIATION DES ARTS DE LA PAROLE

TENTATIVE DE DESCRIPTION CLAIRE ET PRÉCISE EN UN NOMBRE DE MOTS LIMITÉ

On peut dire de l'Association des arts de la parole qu'elle est un *opérateur* dans le sens où elle travaille essentiellement sur la coopération entre les gens, en passant par de la co-construction avec eux. Pour faire simple et partir du début de l'histoire, disons que **ce qui nous intéresse, c'est la question de la responsabilité au monde.** C'est pour cela que nous nous inscrivons dans le champ des arts de la parole que nous nous amusons à détourner dès que nous en avons l'occasion.

Parce que ce qui nous intéresse davantage, **c'est la posture de l'artiste et sa démarche. Et quel pas de côté il nous fait faire par rapport au monde, comment il nous permet de le regarder autrement,** de modifier, d'enrichir notre rapport à lui et aux autres.

C'est profondément dans ces valeurs que nous nous inscrivons. Celles du partage, du collectif, de l'invention ensemble, du respect et de l'écoute de la singularité de chacun, de la tentative de fabrication de terrains communs.

C'est pour cela que **Chahuts n'est pas un catalogue de spectacles**, que nous essayons d'inventer, autour des propositions artistiques, des moments faits de réflexion, d'émotion et de fête. Ce sont des mots simples, un peu candides peut-être, mais notre candeur, c'est une des choses que nous entretenons précieusement, comme la remise en question de nos habitudes ou la recherche de pertinence et de sens. Bon, on n'est pas des baba-cools non plus, hein !

Bref, l'idée c'est : comment sortir de la frénésie actuelle des saisons de spectacles toujours plus grosses, du temps qui manque pour accueillir les artistes et le public (parce qu'à ce moment-là il s'agit bien de public et non de personnes), des équipements-coquilles-vides, de la tyrannie du chiffre, de l'épuisement des équipes, de la perte de sens générale, de la montée en puissance de *l'offre culturelle*, de la fin du monde cette année ?

Et si un des endroits de résistance à cette course à l'échalote, c'était prendre le temps, construire des projets sur deux-trois ans, y associer des personnes (de la conception du dispositif à sa réalisation), se permettre de se tromper, de *rater mieux*, comme dit Beckett, et d'être autant attentif au processus qu'à la concrétisation des choses ?

Cela n'est pas toujours simple, cela nous occasionne beaucoup d'endroits de réflexion, de discussion, mais c'est ce qui est passionnant et qui fait partie de notre travail d'opérateur de la société civile : interroger, à notre endroit, à notre toute petite échelle, entre modestie et conviction, les rouages du monde dans lequel nous vivons.

Voilà, en gros, notre travail. On pourrait continuer des heures pour préciser et expliquer comment pourquoi et avec qui, mais sans doute que le programme de Chahuts raconte cela, d'une autre manière. Enfin on l'espère.

Si ça vous dit de partager cela avec nous, welcome !

L'ÉQUIPE

PRÉSIDENT Ramon Ortiz de Urbina **VICE-PRÉSIDENT** Jean-Luc Richelle
TRÉSORIÈRE Lily Royer
SECRÉTAIRE Isabel Vincent **SECRÉTAIRES AD JOINTES** Monique Bizel et Roseline Paris
AUTRES MEMBRES DU CA Émilie Lafont et Françoise Morin
DIRECTRICE Caroline Melon
RESPONSABLE DES ACTIONS CULTURELLES ET DES RELATIONS AUX POPULATIONS Hélène Rassis assistée d'Anne-Sophie Lacour
CHARGÉE D'ADMINISTRATION ET DE LA COORDINATION DES ÉQUIPES Corina Airinei assistée de Juliette Memmi
CHARGÉE DE COMMUNICATION Julie Amiel assistée de Line Derambure
LOGISTIQUE ET ACCUEIL DES ARTISTES Mathilde Jugie
COORDINATION DES CAUSERIES. RENCONTRES PROFESSIONNELLES Xavier Quéron et Romane Camus-Cherruau assistés de Tiphaine D'Agostino
DIRECTION TECHNIQUE Frédéric Rolland et son équipe
ACCUEIL. RÉSERVATIONS ET BILLETTERIE Sophie Goireau
COORDINATION 7E ÉTAGE ET DEMI Ramon Ortiz de Urbina et Bouchra Talsouai
ÉQUIPE DE RESPONSABLES 7E ÉTAGE ET DEMI Aïcha Bouhassoun, Abdelaziz Boubekher, John Capasso, Melody Feydiou, Nadège Fulloy, Hugues Kaufmann, Marc Langlois, Majouba Lyakhoute, Cécilia Medan, Sébastien Solano, Mohamed Touhami
SCÉNOGRAPHIE ET CRÉATIONS Mélody Feydiou, Aïcha Bouhassoun, Anthony Degrand, Arnaud Antoine, Charlene Drouet, Filipe Marques, Camille Lalanne, Joanne Rebel, Jessy Jacques, Silke Jamine
RÉDACTION EN CHEF 'LE CHALUMEAU' Xavier Quéron et Jonathan Hénault
PHOTOGRAPHE Pierre Planchenault, www.A-T-O-M.com **GRAPHISME** Cécile Gras, l'atelier des arêtes
À TABLE ! restaurant Malabar et traiteur *On n'est quand même pas venu pour beurrer des sandwiches*

Un grand merci à l'équipe du CENTRE D'ANIMATION SAINT-MICHEL pour l'organisation créative et enjouée du 7e étage et demi. Un grand merci aux 80 BÉNÉVOLES qui se vouent corps et âme au festival, ainsi qu'aux HÔTES qui accueillent des artistes à la maison, AUX HABITANTS qui reçoivent des spectacles, AUX COMMERÇANTS qui décorent leurs vitrines et à L'ENSEMBLE DE NOS PARTENAIRES FINANCIERS, MÉDIAS, ASSOCIATIFS, PORTEURS DE PROJETS, SOUTIENS EN TOUT GENRE... DES MERCI EN VRAC AUX GENS QUI NOUS AIDENT À RÉFLÉCHIR ET QUI, À UN MOMENT OU UN AUTRE CETTE ANNÉE, NOUS ONT FAIT AVANCER : Jean-Michel Lucas, William Domenech, Émilie Audren, Mael Le Goff, Isabelle Aucagne, Magali Julien, Éric Chevance, Alexandre Péraud, Germinal Climent, Marie Pujol, Cyril Jaubert, Jacky du Bar-Tab, Atman et Tonio, Jean-Louis Duqueroix, Stéphanie Michel, Christophe Blandin-Estournet, Philippe Saunier-Borell, Marie-Ève Michard, Anne Roy de Pianelli, Sandrine Harlé, Isabelle Cabrita, Haada Bounif, Jean-Claude Balloffet, Mathilde Avignon, Charlotte Laubard, Xavier Montero, Manu Franckx et tous ceux que l'on ne nomme pas mais qui se reconnaîtront. UN CÂLIN NOUNOURS EN CHOCOLAT à Cécile Puyol. UN MERCI EN CHANSON à Sébastien Genebes et Julien Lot, chahuteurs devant l'éternel. UNE RÉVÉRENCE PROFONDE aux Ambassadeurs-drices et aux Greenchahuteurs. UN MERCI SPÉCIAL à Opéra Pagàï, Bougrelas, l'Escale du Livre et la Manufacture Atlantique fournisseurs officiels de matériel in-con-tour-na-ble.

LES PARTENAIRES

Cette 21e édition de Chahuts est programmée dans le cadre de l'Été Métropolitain, des Scènes d'été en Gironde et d'Aquitaine en Scène. L'Association des arts de la parole est soutenue par l'État (Ministère de la Culture et de la Communication - Direction régionale des affaires culturelles ; Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Gironde), le Conseil Régional d'Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde, la Communauté Urbaine de Bordeaux, la Ville de Bordeaux, l'Agence nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE), l'Ona - Office National de Diffusion Artistique, l'IDDAC, l'OARA, l'ACAQB ainsi qu'Aquitanis, la Lyonnaise des Eaux, l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse, les 50 ans de jumelage Bordeaux-Québec, l'Institut Français, In Cité.

EN PARTENARIAT AVEC Atelier d'Éco Solidaire, Autocool, BIBLIO, Bibliothèques Mériadeck, Saint-Michel/Capucins et Bacalan, Bordeaux *ma ville*, CALK, CEMEA, Centres d'animation Saint-Michel, Grand Parc, Bacalan, Argonne, Saint-Pierre et Monséjour, Colibrism, Compagnie Hyperactive, Conservatoire National de Région, CREAM de Bègles, École Primaire des Menuts, Épicerie Solidaire, Groupe Reprint/Les Parchemins du Midi, La Halle des Douves, La Lainerie, La Machine à Lire, Le Carré-Les Colonnes scène conventionnée (St-Médard-en-Jalles/Blanquefort), Le Samovar, Les commerçants du quartier, Les Rendez-vous de Terres Neuves, Maison de la Promotion Sociale, Mille et une Mains, Mollat, Musiques de Nuit, Nova, Printemps des Poètes de Québec, Promo Femmes, Réseau APEEF (le Jardin de l'Eau Vive, la Maison des Enfants, la Maison Soleil), Réseau Tbc, Savia, SNCF, Spirit, Syndicat Viticole des Côtes de Bourg, Théâtre l'Œil-La Lucarne, TNBA, Un Jardin en Ville, Ville de Pessac/Pessac En Scènes, Villes d'Essynes et de Floirac, Vivres de l'art.

Les Causeries sont organisées en partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication - Drac Aquitaine, l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA), la Communauté Urbaine de Bordeaux (CUB), l'Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel (IDDAC), le Musée d'Aquitaine et la Mairie de Bordeaux.



PROGRAMME SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS / LICENCE D'ENTREPRENEUR DU SPECTACLE 3-1031749

IMPRIMEUR Groupe Reprint / Les Parchemins du Midi

CRÉDITS PHOTOS page 6, 23, 24, 26, 28 et 36 Pierre Planchenault / page 10 James Bouquard / page 12 Thierry Lafollie / page 15 LCoool / page 18 Tchernobers / page 19 Virginie Meigne / page 20 StarTrek / page 22 Sébastien Genebes / page 31 Modjo.



association des arts de la parole

25, rue Permentade 33000 Bordeaux

billetterie **05 56 33 84 34**

administration 05 56 91 32 08

télécopie 05 56 92 22 27

contact@chahuts.net

www.chahuts.net

